

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 48

Volume 30

17 February 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 467/87 of 10 February 1987 amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and the systems of premiums granted in the beef and veal sector** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 468/87 of 10 February 1987 laying down general rules applying to the special premium for beef producers** 4

Commission Regulation (EEC) No 469/87 of 16 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6

Commission Regulation (EEC) No 470/87 of 16 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 471/87 of 16 February 1987 amending Regulation (EEC) No 798/80 laying down detailed rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products** 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 472/87 of 16 February 1987 amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors** 12

Commission Regulation (EEC) No 473/87 of 16 February 1987 on the granting of differentiated refunds in connection with the standing invitation to tender issued in accordance with Regulation (EEC) No 3942/86 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 474/87 of 16 February 1987 relaxing the protective measures in respect of imports of sweet potatoes for use as animal feed** 15

Commission Regulation (EEC) No 475/87 of 16 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 18

Commission

87/106/EEC :

- * **Commission Decision of 19 December 1986 authorizing the United Kingdom to extend intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States** 19

87/107/EEC :

- * **Commission Decision of 19 December 1986 on the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in September 1986 in the Hellenic Republic** 20

87/108/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1986 on applications for assistance from the European Communities concerning exceptional financial support for Greece in the social field, submitted by Greece (1986)** 21

87/109/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1986 approving the fourth amendment to the plan for the accelerated eradication of classical swine fever, submitted by Italy** 26

87/110/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1986 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species** 27

87/111/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1986 authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species** 29

87/112/EEC :

- * **Commission Directive of 23 December 1986 adapting to technical progress for the second time Council Directive 84/631/EEC on the supervision and control within the European Community of the transfrontier shipment of hazardous waste** 31

87/113/EEC :

- * **Commission Decision of 23 December 1986 amending Decision 86/189/EEC concerning the establishments in the United States of America for which Member States may authorize the importation of fresh meat** 33

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4054/86 of 22 December 1986 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1987) (OJ No L 377 of 31. 12. 1986)** 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 467/87

of 10 February 1987

amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and the systems of premiums granted in the beef and veal sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, provided for public buying-in as the main instrument for supporting the market in beef and veal; whereas, in the current situation, public intervention has gradually lost its original function as a safety net and has become an outlet in its own right; whereas the scheme should therefore be revised by restricting public buying-in, which should restore the market price to its essential role as a guide of supply and demand;

Whereas, however, at the present time, particularly in view of the effect on the market in beef and veal of the measures taken in the dairy sector, the application of a temporary scheme derogating from Regulation (EEC) No 805/68 for the period from 6 April 1987 to 31 December 1988 should appear to be more appropriate than a permanent change in the said market organization; whereas, with this in mind, the Commission, while maintaining its basic position with regard to the long-term reform of the market in beef and veal, has amended its proposal pursuant to Article 149 (2) of the Treaty;

Whereas the above period has been fixed independently of the beginning of the 1987/88 marketing year; whereas, therefore, if the present marketing year is extended, it will be necessary to derogate from Council Regulation (EEC) No 1354/86 of 6 May 1986 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1986/87 marketing year⁽³⁾;

Whereas, in the framework of the temporary scheme envisaged, recourse to intervention should be made more restrictive by making its activation dependent on the level of market prices both in the Community and in the Member States concerned and by bringing the buying-in price much closer to the market price;

Whereas, in view of the uncertainties linked to the impact of the measures taken in the dairy sector and to the operation of the new intervention scheme, it should be possible in case of necessity to take exceptional intervention measures and provision should be made for remedying the effect of an excessive fall in prices on the buying-in prices;

Whereas, to offset the effect of the adjustment to the intervention scheme, provision should be made for supporting producers' income while maintaining the existing premium schemes during the present period of uncertainty on the market in beef and veal;

Whereas, to this end, provision should be made, for the period in question, for extending for the majority of the States concerned the validity of Council Regulation (EEC) No 1346/86 of 6 May 1986 on the granting of a calf birth premium in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland and on the granting of an additional national premium in Italy⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4049/86⁽⁵⁾, and Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4049/86, and for granting producers in the Member States which are not affected by the measures provided for in those Regulations a special premium paid once only for each animal kept, whereas however, in view of the crucial role of beef production in Ireland, it is appropriate that producers in that country, while benefiting from the measures provided for in Regulation (EEC) No 1346/86, should also receive

⁽¹⁾ OJ No C 120, 20. 5. 1986, p. 80.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

the special premium, albeit within the limits of a reduced amount; whereas the production structures which exist in Greece make the granting of the special premium more appropriate in that Member State than the granting of the premium provided for by Regulation (EEC) No 1346/86;

Whereas, in addition, it is advisable to increase the amount of the premium provided for in Council Regulation (EEC) No 1357/80 of 5 June 1980 introducing a system of premiums for maintaining suckler cows⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1198/82⁽²⁾, and to renew the applicability of Council Regulation (EEC) No 1199/82 of 18 May 1982 on the granting of an additional premium for maintaining suckler cows in Ireland and Northern Ireland⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4049/86, and to extend its applicability to Greece,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 805/68 is hereby amended as follows:

1. The following Article is inserted:

Article 4a

1. From 6 April 1987 to 31 December 1988, beef and veal producers may receive a special premium for a certain number and certain categories of animals kept on their holding.

The premium shall be paid once only for each animal; it shall be paid directly to the producer.

2. Producers in those Member States in which the calf premium provided for in Regulation (EEC) No 1346/86 and/or the premium for the slaughter of certain adult bovine animals provided for in Regulation (EEC) No 1347/86 are paid shall not qualify for the premium referred to in paragraph 1. In Ireland, however, producers may also receive the premium provided for in paragraph 1, but within the limit of a reduced amount.

3. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt general rules concerning the special premium and in particular the definition of the producers who qualify for the premium and the conditions for the grant thereof, including the number and categories of animals eligible. The Council shall fix the amounts of the special premium in accordance with the same procedure.

4. The Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 27, shall adopt detailed rules for the application of this Article.

The transitional provisions necessary for the application of the special premium arrangements shall be adopted according to the same procedure.

2. The following Article is inserted:

Article 6a

1. By way of derogation from Article 6 and, where appropriate, by way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 1345/86, buying-in shall be performed during the period from 6 April 1987 to 31 December 1988 in accordance with the conditions laid down in this Article.

2. Buying-in by the intervention agencies in one or more Member States or in a region of a Member State in respect of one or more qualities or groups of qualities to be determined of fresh or chilled meat falling within subheadings 02.01 A II a 1), 02.01 A II a 2) and 02.01 A II a 3) of the Common Customs Tariff shall be decided on by the Commission where, for the qualities or groups of qualities in question, the following two conditions are met simultaneously:

— the average Community market price recorded on the basis of the Community grid for the classification of beef carcasses is less than 91 % of the intervention price,

— the average market price recorded on the basis of the said grid in the Member State or States or the region of a Member State is less than 87 % of the intervention price.

3. The Commission shall decide to suspend buying-in of one or more qualities or groups of qualities where, for three consecutive weeks, the two conditions set out in the first and second indents of paragraph 2 are no longer fulfilled simultaneously and shall decide to reintroduce it where, for two consecutive weeks, the two conditions are again met simultaneously.

4. For each quality or quality group which may be taken into intervention, the buying-in price shall be equal to the weighted average of the market prices in the Member States or in the region of a Member State, as appropriate, where buying-in is authorized, plus 2,5 % of the intervention price expressed at the slaughter stage for R 3 quality; however, the buying-in price may not be less than the highest average market price used to calculate the weighted average.

The Commission shall fix the buying-in prices every month; however, it may alter the buying-in prices in the interval if there is a marked fluctuation in the elements on which calculation is based.

5. During the period specified in paragraph 1 the measures laid down in paragraph 2 may be supplemented by the adoption of:

— measures introducing, in addition to private storage aid as already provided for in Article 5, public intervention buying-in measures, respecting rules to be adopted under paragraph 6, in certain Member States or in a region of a Member State, if such measures are opportune in order to stabilize the market,

⁽¹⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 30.

— appropriate measures to move buying-in prices towards the level specified in the second indent of paragraph 2, if the buying-in prices determined by applying paragraph 4 are at a level liable to trigger off a downward spiral.

6. In accordance with the procedure laid down in Article 27 :

- the categories, qualities or quality groups of the products eligible for intervention shall be determined,
- the measures provided for in paragraph 5 and detailed rules for the application of this Article shall be adopted.

Article 2

Regulation (EEC) No 1357/80 is hereby amended as follows :

1. The first subparagraph of Article 3 (1) is hereby replaced by the following :

'From 6 April 1987 to 31 December 1988 the amount of the premium shall be fixed at 25 ECU for each suckler cow held by the producer on the day on which application is lodged.'

2. In Article 5 (1) (a) 'in accordance with Article 3 of Directive 72/159/EEC' is replaced by 'in accordance with Article 2 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

Article 3

Regulation (EEC) No 1199/82 is hereby amended as follows :

1. In the first subparagraph of Article 1 'Ireland and the United Kingdom in respect of Northern Ireland' is replaced by 'Greece, Ireland and the United Kingdom in respect of Northern Ireland'.

2. In the second subparagraph of Article 1 'From 12 May 1986 to 5 April 1987' are replaced by 'From 6 April 1987 to 31 December 1988'.

3. In Article 2 'in respect of Ireland and Northern Ireland' are replaced by 'in respect of Greece, Ireland and Northern Ireland'.

Article 4

Regulation (EEC) No 1346/86 is hereby amended as follows :

1. In the title and in Article 1 (1) 'Greece' is deleted.
2. In Article 1 (1) and in Article 2 'Until 5 April 1987' is replaced by 'From 6 April 1987 to 31 December 1988'.

Article 5

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1347/86 'until 5 April 1987' is replaced by 'from 6 April 1987 to 31 December 1988'.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1986.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 468/87

of 10 February 1987

laying down general rules applying to the special premium for beef producers

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 4a thereof,

For the purposes of this Regulation the following definitions shall apply:

1. Producer: an individual farmer, whether a natural or legal person, who farms on the territory of the Community and who raises cattle;
2. Holding: all the production units operated by the producer on the territory of a single Member State.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68 introduces a special premium for beef producers and stipulates that the Council, acting by qualified majority on a Commission proposal, shall determine which producers may receive it, on how many animals and on what categories of animal it shall be given, its amount and other general rules applying to it; whereas the said provision stipulates that the premium amount granted in Ireland is to be lower than that granted in the other Member States;

1. The premium referred to in Article 4a of Regulation (EEC) No 805/68 shall be granted at the request of producers for male cattle of at least nine months which they have fattened on their holdings; it shall be restricted to 50 animals per calendar year per holding.

Whereas since the purpose of the said premium is to support the incomes of beef producers it should be restricted to farmers who have fattened the qualifying animals; whereas it should be restricted to male animals of a given age and granted on 50 animals per year per holding;

Animals shall qualify only once in their life.

Only animals which are at least six months old at the date of the lodging of a request for a premium may be the subject of such a request.

Whereas the amount of the premium should be fixed at 18 ECU in Ireland and at 25 ECU in the other Member States;

2. The premium amount shall be 25 ECU per male animal. However in Ireland, the premium amount granted shall be 18 ECU per male animal.

Whereas in view of its purpose it should be granted on live animals; whereas the qualifying animals on which it is granted must be identified to prevent it being granted on them for a second time;

The amount shall be paid in a single instalment.

Whereas Member States should be allowed, in line with normal commercial practice, to grant the premium on slaughter; whereas appropriate rules on granting of the premium and on surveillance must be laid down and these must include administrative measures to ensure that the restriction on the number of qualifying animals is complied with,

3. By way of derogation from paragraph 1, first subparagraph, the special premium may also be granted to the producers of male animals more than six months old which cannot be kept on their holdings until they reach the minimum age of nine months because they have been sent for fattening to a Member State which only applies the premium system to births of calves. In that event a premium request must be accompanied by a document certifying despatch to the aforementioned Member State of destination and the animals relating to which such a document has been issued must be permanently identified. The producer must also declare that he has kept the animals in respect of which he has requested the grant of the premium on his holding for at least three months.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

Article 3

1. Request for the premium shall :

- be lodged once or several times a year with the competent authorities of the Member State, and
- be accompanied by a written declaration from the producer certifying that he has fattened the male animals for which he has requested a premium.

2. Under the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the Member States may be authorized, for administrative reasons, to stipulate that the requests concern a minimum number of animals.

3. Male animals on which the premium is granted must be able to be permanently identified so that the premium cannot be granted on them again.

Article 4

Notwithstanding the second subparagraph of Articles 2 (1) and 3 (1) and (3), Member States may decide to grant in their territory the premium on the slaughter of animals. In this case

- (a) male animals with a carcase weight of at least 200 kilograms shall qualify irrespective of age ;
- (b) the premium shall be granted to the producer as defined in Article 1 point 1 who fattened the animal ;
- (c) Member States may stipulate that premium requests shall be lodged after each slaughtering ;
- (d) premium requests must be accompanied, to the satisfaction of the competent authorities of the Member

States, by a declaration certifying that the producer referred to under (b) has carried out the fattening and by proof of slaughter of the animal for which the premium is requested ;

- (e) the competent authorities shall, in order to ensure that the restriction on the number of qualifying animals is observed, keep for each producer who has lodged a request a record of the animals on which the premium has been given.

Article 5

The detailed rules of application mentioned in Article 4a (4) of Regulation (EEC) No 805/68 shall cover, in particular :

- (a) the provisions concerning the lodging of requests and the payment of the premium ;
- (b) the provisions concerning the identification of the animals ;
- (c) procedures for monitoring the number of male animals declared, compliance with the conditions referred to in Article 3 (1) and Article 4 (d), in particular the length of time the cattle are kept on the holdings in order to ensure sufficient control ;
- (d) the specific provisions to be applied by the Member States applying the system referred to in Article 4 on the export of live qualifying animals to third countries or on their dispatch to other Member States.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 6 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 469/87

of 16 February 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 February 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	9,23	197,59
10.01 B II	Durum wheat	43,91	264,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	38,30	179,94 ⁽³⁾
10.03	Barley	36,57	190,23
10.04	Oats	94,86	158,94
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	185,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	36,57	129,03
10.07 B	Millet	36,57	155,47 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	22,48	183,58 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	36,57	63,97 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	27,81	290,69
11.01 B	Rye flour	68,51	265,92
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	81,64	423,76
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	27,96	311,87

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 470/87

of 16 February 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 February 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2,18	2,18	2,18
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	1,25
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3,88	3,88	3,88	3,88
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,90	2,90	2,90	2,90
11.07 B	Roasted malt	0	3,38	3,38	3,38	3,38

COMMISSION REGULATION (EEC) No 471/87

of 16 February 1987

amending Regulation (EEC) No 798/80 laying down detailed rules on the advance payment of export refunds and positive monetary compensatory amounts in respect of agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof, and also to the corresponding provisions of the other Regulations on the common organization of the markets in agricultural products,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 90/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽⁶⁾,

Whereas the aim of prefinancing refunds is to put Community produce on an equal footing with third country products imported for processing and re-exporting;

Whereas the production methods for processed products and their control procedures require a degree of flexibility;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1999/85 ⁽⁷⁾ provides for a system of equivalence under the inward processing arrangements;

Whereas a system of equivalence may also be authorized for the prefinancing system given that the two regimes are similar;

Whereas the provisions of Regulation (EEC) No 565/80 and of Commission Regulation (EEC) No 798/80 ⁽⁸⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 3903/86 ⁽⁹⁾, may have given rise to diverging interpretations as regards the possibility of using the system of equivalence;

Whereas products which are not eligible for refunds may not be equivalent products;

Whereas it is clear from the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽¹⁰⁾ that intervention products must reach the prescribed destination; whereas, as a result, such products may not be replaced by equivalent products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 3a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 798/80:

Article 3a

1. Basic products placed under the arrangements referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 565/80 must form all or part of the processed products or goods which are exported. However, the basic products may, provided the competent authorities agree, be replaced by equivalent products, falling within the same subheading of the Common Customs Tariff, of the same commercial quality, having the same technical characteristics and meeting the requirements for the granting of an export refund.

2. Replacement by equivalent products shall not be allowed for intervention products purchased for export and which are under the control system set out in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1987.

⁽⁹⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 319, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 188, 20. 7. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 472/87

of 16 February 1987

amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market of cereals ⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁵⁾ and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2169/86 ⁽⁶⁾ includes the requirement that where basic starch is used for the production of one of the approved products it must have a purity of at least 97 % in order to benefit from the production refund; whereas it is necessary to establish a common method of testing for this level of purity to ensure that the same procedures are followed in all Member States; whereas the method shown in Annex V to Commission Regulation (EEC) No 1061/69 of 6 June 1969 specifying methods of analysis for the implementation of Regulation (EEC) No 1059/69 on the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1822/86 ⁽⁸⁾, is at present the most suitable method available, save that certain adaptations are necessary; whereas, however, given the problems that may be experienced in some Member States in using this method, there should be provision for the 'Ewers modified polarimetric' method, which is currently used for the determination of the starch content of certain cereal products, to be used for a transitional period; whereas, to ensure a uniform approach in all Member States a method for determining the moisture

content of the starch should also be included in the Regulation (EEC) No 2169/86;

Whereas, therefore, Regulation (EEC) No 2169/86 should be amended to include a reference to these methods;

Whereas Regulation (EEC) No 2169/86 establishes, for certain products derived from starch which are used in the manufacture of the approved products in a liquid form, the dry matter content necessary for full payment of the refund; whereas for sorbitol it appears that the said dry matter content does not conform with the dry matter content of sorbitol used for the approved products; whereas, therefore, Regulation (EEC) No 2169/86 should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2169/86 is hereby amended as follows:

1. The Annex becomes Annex I.
2. The final sentence of footnote ⁽¹⁾ to Annex I is replaced by the following:

'The dry matter content of the starch shall be determined using the method shown in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1908/84 (OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22.)

Where the production refund is paid for the use of starch classified under CCT heading Number 11.08, the purity of starch in the dry matter must be at least 97 %.

When determining the purity level of the starch, the method to be used shall be that shown in Annex II to this Regulation'.

3. The references to footnote ⁽²⁾ in the description of the products 29.04 C III a) and 38.19 T I of the Common Customs Tariff in section B of Annex I of the subheadings are replaced by references to footnote ⁽³⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1986, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 158, 13. 6. 1986, p. 1.

4. Footnote ⁽³⁾ is added to Annex I as follows :

$$\frac{\text{Actual \% dry matter}}{70} \times \text{Production refund}'$$

5. The Annex to this Regulation is added as Annex II.

⁽³⁾ The production refund is payable for D-Glucitol (Sorbitol) in aqueous solution with a dry matter content of at least 70 %. Where the dry matter content is lower than 70 %, the production refund shall be adjusted using the following formula :

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

ANNEX II

The purity of starch in the dry matter shall be determined using the method laid down in Annex V to Commission Regulation 1061/69 ⁽¹⁾.

However, until 30th June 1987, the purity level of the starch shall be determined using the Ewers modified polarimetric method, as published in Annex I of the Third Commission Directive 72/199/EEC of 27 April 1972 establishing Community methods of analysis for the official control of feedingstuffs ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 141, 12. 6. 1969, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 123, 29. 5. 1972, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 473/87

of 16 February 1987

on the granting of differentiated refunds in connection with the standing invitation to tender issued in accordance with Regulation (EEC) No 3942/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Concil Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1650/86 of 26 May 1986 on the refunds and levies applicable to exports of olive oil⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3942/86 of 23 December 1986 issuing a standing invitation to tender in order to determine refunds on exports of olive oil⁽⁴⁾, an invitation to tender has been opened until 31 October 1987; whereas pursuant to Article 2 of the said Regulation the refund may, in the light in particular of special conditions applicable to imports in certain countries, be differentiated according to the country of destination;

Whereas in view of the special market conditions obtaining in the Soviet Union provision should be made for allowing a differentiated refund to be granted in the case of offers submitted in respect of that destination;

Whereas the detailed rules for awarding the tender are laid down in Regulation (EEC) No 3942/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Offers relating to the granting of a differentiated refund on exports to the Soviet Union of olive oil falling within subheading 15.07 A II put up in immediate containers of a net capacity of five litres or less, may be submitted in response to the partial invitations to tender of February, March and April 1987 issued in connection with the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 3942/86.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1986, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 474/87

of 16 February 1987

relaxing the protective measures in respect of imports of sweet potatoes for use as animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 20 (2) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2748/75 ⁽³⁾ defined the requirements for the imposition of protective measures in the cereal sector;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1146/86 of 18 April 1986 laying down protective measures in respect of imports of sweet potatoes ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2494/86 ⁽⁵⁾, suspended the issuing of import licences for sweet potatoes falling within subheading 07.06 B of the Common Customs Tariff intended for use as animal feed;

Whereas in order not to impose a long-term interruption in traditional patterns of trade with certain exporting countries, in particular the People's Republic of China, an interim measure, not liable to cause serious disturbance on the market in feed grain should be adopted whereby import licences can be granted for limited quantities of sweet potatoes to be used as animal feed;

Whereas the procedure for the issuing of certificates must permit close monitoring of the flow of imports; whereas in particular a specified period should elapse between the lodging of the import licence application and its being issued, in order to give the Commission time to adopt further measures should that be necessary;

Whereas in order to prevent excessive demand for import licences for products originating in the People's Republic of China the presentation of an export document issued by that country's authorities or under their responsibility should be required,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1146/86 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

1. The issue of import licences within the meaning of Article 12 of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be suspended for sweet potatoes falling within subheading 07.06 B of the Common Customs Tariff.

2. However, import licences for the products referred to in paragraph 1 shall, with effect from the entry into force of this Regulation, be issued:

- (a) subject to a limit of 600 000 tonnes in the case of applications in which the origin is stated as being the People's Republic of China;
- (b) subject to a limit of 5 000 tonnes in the case of applications in which the origin is stated as being a country other than that referred to in subparagraph (a).

Applications for licences may be lodged in any Member State and the licences shall be valid throughout the Community.

The provisions of the third indent of Article 5 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86 ⁽²⁾, shall not apply.

The application for a licence and the licence shall indicate, in box 14, the country of origin. The licence shall carry with it an obligation to import from that country.

In the case of imported products originating in the People's Republic of China, applications for licences shall be valid only if they are accompanied by the original of an export document issued by or under the responsibility of the Government of the People's Republic of China and drawn up as specified in the Annex to this Regulation. The colour of the export document shall be blue.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 85.
⁽⁴⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 58.
⁽⁵⁾ OJ No L 217, 5. 8. 1986, p. 10.

2. The Annex hereto is added.

Article 2

1. The competent authorities shall notify the Commission daily by telex of licence applications received, giving the following particulars :

- the name of the applicant,
- the quantity applied for,
- the origin of the products,
- in the case of origin in the People's Republic of China, the export document number and the name of the vessel.

2. The import licence shall be issued on the fifth working day following the day on which the application was lodged, provided that no special measures have been taken in the meantime. If the quantity applied for is not available the licence shall be issued for the quantity indicated by the Commission by telex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

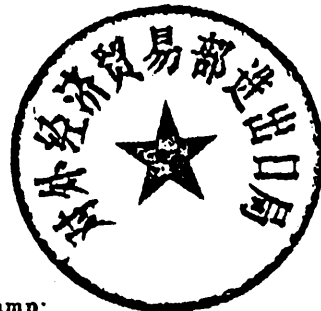
Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No	
4. First Consignee(name, full address, country)	EXPORT CERTIFICATE (Sweet potatoes under CCT No 07.06 B)	
	5. Country of Origin CHINA	6. Country of destination EEC
7. Place and Date of Shipment -Means of Transport-shipped by (name of vessel)		
8. Description of Goods Type of Products: △ Pellets △ Chips △ Others Packaging: △ In Bulk △ Bags △ Others	9. QUANTITY	
	Metric Ton (Net shipped weight)	
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, people' s Republic of China 2,Dong, Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:		
For use of EEC authorities		
This certificate is valid for 120 days from the date of issue		



COMMISSION REGULATION (EEC) No 475/87
of 16 February 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 465/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 46, 14. 2. 1987, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 February 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	50,65
	B. Raw sugar	42,54 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 December 1986

authorizing the United Kingdom to extend intra-Community surveillance in respect of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(87/106/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 115 thereof,

Whereas the Commission, by Decision 80/776/EEC⁽¹⁾, as amended by Decision 80/920/EEC⁽²⁾, authorized the United Kingdom to introduce intra-Community surveillance in respect of imports of bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff, originating in certain third countries other than ACP States⁽³⁾, and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission, by Decision 85/635/EEC⁽⁴⁾, extended the abovementioned surveillance to 31 December 1986; whereas the Government of the United Kingdom submitted a request to the Commission for authorization to maintain such surveillance until 31 December 1987;

Whereas the circumstances which led the Commission to adopt Decision 80/776/EEC persist, namely: the need to ensure the effectiveness of the commercial policy measures which the United Kingdom has to implement

in respect of imports of bananas originating in certain third countries other than ACP States in order to fulfil the requirements of Protocol 4 to the Lomé Convention;

Whereas in these circumstances, authorization should be given to the United Kingdom to extend the intra-Community surveillance to imports of the products in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period of validity of Decision 80/776/EEC, as amended by Decision 80/920/EEC is hereby extended to 31 December 1987.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Brussels, 19 December 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 27. 8. 1980, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 261, 4. 10. 1980, p. 19.

⁽³⁾ Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Ecuador, USA, Guatemala, Nicaragua, Panama, Philippines, Dominican Republic, Venezuela, Honduras, Haïti, Mexico.

⁽⁴⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 51.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1986

on the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in September 1986 in the Hellenic Republic

(Only the Greek text is authentic)

(87/107/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 918/83 of 28 March 1983 setting up a Community system of reliefs from customs duty⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3822/85⁽²⁾, and in particular Article 81 thereof,

Having regard to the questions, made by the Government of the Hellenic Republic dated 7 November 1986 seeking the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in September 1986 in the Hellenic Republic,

Whereas this earthquake constitutes a disaster within the meaning of Title XVI C of Regulation (EEC) No 918/83; whereas there is consequently reason to authorize the duty-free importation of goods which satisfy the requirements of Articles 79 to 85 of the abovementioned Regulation (EEC) No 918/83;

Whereas, so that the Commission may be suitably informed of the use made of the goods admitted duty-free, the Government of the Hellenic Republic must communicate the measures taken to prevent such goods imported duty-free from being employed otherwise than for the use laid down; whereas the Commission should also be informed of the extent and the nature of the importations made;

Whereas other Member States have been consulted as laid down in Article 81 of Regulation (EEC) No 918/83,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Goods imported for free circulation by State bodies or by organizations approved by the competent Hellenic authorities for the purpose of being distributed by them free to the victims of the earthquake which occurred in September 1986 in the Hellenic Republic, or made available to them free of charge while remaining the property of the organizations in question shall be admitted free of customs duties, charges having equivalent effect, agricultural

levies and other import charges provided for under the common agricultural policy or under specific arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products.

2. Goods imported for free circulation by the relief units to cover their own requirements during the period of their operations shall also be admitted duty-free.

Article 2

The Government of the Hellenic Republic shall communicate to the Commission the list of approved organizations referred to in Article 1 (1).

Article 3

1. The Government of the Hellenic Republic shall communicate quarterly to the Commission by broad category of products, all information regarding the nature and quantities of the various goods admitted free of duty in pursuance of Article 1.

2. The first communication referred to in paragraph 1 must reach the Commission by 10 February 1987 at the latest, and the following communications by the 10th day of the month following the end of the quarter to which they relate.

Article 4

The Government of the Hellenic Republic shall communicate to the Commission the measures which it takes to ensure that Articles 83, 84 and 85 of Regulation (EEC) No 918/83 are respected.

Article 5

This Decision applies to importations made on or after 13 September 1986.

Article 6

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 19 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1985, p. 22.

COMMISSION DECISION**of 22 December 1986****on applications for assistance from the European Communities concerning
exceptional financial support for Greece in the social field, submitted by Greece
(1986)****(Only the Greek text is authentic)****(87/108/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 815/84 of
26 March 1984 on exceptional financial support in favour
of Greece in the social field in particular Article 7
thereof (1),Whereas Greece has submitted in accordance with Article
6 (1) of the Regulation, applications for financial support
to the Commission for the financial year 1986;Whereas all the necessary conditions for the grant of aid
are fulfilled;Whereas particulars of the individual projects to which
this Decision applies are contained in the Annex;Whereas this Decision is in accordance with the opinion
of the Committee set up by Article 10 of Regulation
(EEC) No 815/84,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The amount of aid agreed for each project as well as
certain modifications of previous Decisions are indicated
in the present Decision.*Article 2*

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Manuel MARIN

Vice-President

(1) OJ No L 88, 31. 3. 1984, p. 1.

ANNEX I

Application No	Beneficiary	Planned starting date	Duration in months	Amount agreed in ECU ⁽¹⁾
A. TRAININGS CENTRES				
8158602/08 A	General Secretariat of Popular Education	1. 1. 1986	18	39 734
8158602/09 A			18	37 747
8158602/10 A			18	55 628
8158602/11 A			18	57 614
8158602/12 A			18	41 720
8158606/02 A	Institution for mentally handicapped children 'I Theotokos'	1. 6. 1986	31	131 123
8158606/04 A	National institute for the rehabilitation of the disabled	30. 11. 1986	13	794 683
8158606/06 A	Association for the Protection of Children	1. 6. 1986	31	1 327 120
8158610/02 A	DEH — Public Electricity Undertaking	1. 1. 1986	36	227 279
8158613 A	OSE — Greek Railways Organization	1. 1. 1986	12	91 389
8158614 A	OPE Export Promotion Organization	1. 1. 1986	12	377 474
8158615 A	National Mortgage Bank of Greece	1. 1. 1986	36	2 781 390
Total				5 962 901

⁽¹⁾ 1 ECU = 138,420 DRA

B. REHABILITATION CENTRES**Group I — Pilot schemes**

8158601 B	Psychiatric hospital — Leros	1. 12. 1986	24	146 258
8158602 B	General hospital, Alexandroupolis	1. 12. 1986	24	156 332
8158603 B	State psychiatric hospital, Dafni	1. 12. 1986	24	91 953
8158604 B	Psychiatric hospital, Hania	1. 12. 1986	24	278 978
8158606 B	Children's neurological hospital, Rafina	1. 12. 1986	24	209 614
8158607 B	Dromokaitio psychiatric hospital, Athens	1. 12. 1986	16	57 018
8158608 B	Psychiatric hospital, Thessaloniki	1. 12. 1986	24	92 298
8158609 B	Mental health centre, Athens	1. 12. 1986	24	131 520
8158610 B	Petra Olympou psychiatric hospital	1. 12. 1986	24	199 950
8158611 B	Children's neurological hospital, Rafina	1. 12. 1986	24	218 225
8158612 B	Psychiatric hospital, Hania	1. 12. 1986	24	81 215
8158613 B	Mental health centre, Athens	1. 12. 1986	24	65 537
8158614 B	Psychiatric hospital, Thessaloniki	1. 12. 1986	18	19 977

Group II — Mental health centres

8158620 B	General hospital of Nikaia	1. 9. 1986	28	510 584
8158621 B	Hospital 'Asklipeio', Voulas	1. 9. 1986	28	255 292
8158622 B	General hospital 'Sismanogleio', Athens	1. 9. 1986	28	255 292
8158623 B	Hospital 'Agia Olga', N. Ionias	1. 9. 1986	28	255 292
8158624 B	Psychiatric hospital of Hania	1. 9. 1986	28	255 291

Application No	Beneficiary	Planned starting date	Duration in months	Amount agreed in ECU
----------------	-------------	-----------------------	--------------------	----------------------

Group III — Psychiatric units in general hospitals

8158625 B	Depanom, Athens	1. 1. 1986	24	588 463
8158626 B		1. 1. 1986	24	631 773
8158627 B		1. 1. 1986	24	661 573
8158628 B		1. 6. 1986	49	369 527
8158629 B	General hospital of Amfissa	1. 1. 1986	36	226 485

Group IV — Acute/short-stay units in psychiatric hospitals

8158643 B	'Dromokaiteio' — Psychiatric hospital	1. 7. 1986	6	31 787
8158644 B	Children's psychiatric hospital of Rafina	1. 7. 1986	6	107 283
8158645 B	General hospital of Patra	1. 10. 1986	27	128 143
8158646 B	Childrens hospital 'Agia Sofia'	1. 10. 1986	27	128 143

Group V — Pre-vocational/vocational training centres

8158631 B	Psychiatric hospital of Corfu	1. 10. 1986	27	194 697
8158632 B	General hospital of Patra	1. 10. 1986	27	194 697
8158633 B	Psychiatric hospital, Petra Olympou	1. 10. 1986	27	194 697
8158634 B	Childrens psychiatric hospital of Rafina	1. 9. 1986	28	274 165
8158635 B	'Eginiteio' hospital — Athens	1. 10. 1986	27	194 697
8158636 B	Centre for children care	1. 1. 1986	42	1 450 296
8158637 B	Psychological centre of Northern Greece	1. 1. 1986	36	250 325
8158638 B	Mitropoli Kalavriton	1. 1. 1986	24	131 123

Group VI — Hostels

8158647 B	Psychiatric hospital of Léro	1. 7. 1986	18	131 123
8158648 B		1. 6. 1986	7	79 468
8158649 B	General hospital of Alexandroupolis	1. 9. 1986	28	198 670
8158650 B	General hospital of Patras	1. 9. 1986	28	198 670
8158651 B	Psychiatric hospital of Petra Olympou	1. 9. 1986	28	198 670
8158652 B	General hospital of Larissa	1. 9. 1986	28	198 671
8158653 B	Psychiatric hospital of Dafni	1. 9. 1986	28	198 671
8158654 B		1. 9. 1986	28	198 671
8158655 B	Hospital 'Agios Panteleimon' — Thessaloniki	1. 9. 1986	28	198 670
8158656 B	Psychiatric hospital of Dafni	1. 9. 1986	28	168 870
8158657 B	'Eginiteio' hospital of Athens	1. 10. 1986	27	148 010
8158658 B	'Pikpa' hospital — Athens	1. 8. 1986	29	258 272
8158659 B	National institute for the rehabilitation of the disabled	1. 1. 1986	24	79 468

Application No	Beneficiary	Planned starting date	Duration in months	Amount agreed in ECU
----------------	-------------	-----------------------	--------------------	----------------------

Group VII — Training workshops

8158639 B	Psychiatric hospital of Leros	1. 6. 1986	25	953 619
8158640 B	Psychiatric hospital of 'Dafni' — Athens	1. 9. 1986	28	202 644
8158641 B	Psychiatric hospital of Thessaloniki	1. 6. 1986	7	63 575
8158642 B	Psychiatric hospital of Hania	1. 6. 1986	7	63 575

Group VIII — Training

8158616 B	Children's neurological hospital, Rafina	1. 12. 1986	18	25 073
8158617 B	Psychiatric hospital, Thessaloniki	1. 12. 1986	18	25 073
8158618 B	'Dromokaiteio' psychiatric hospital, Athens	1. 12. 1986	18	25 073
8158619 B	Dafni psychiatric hospital, Athens	1. 12. 1986	18	25 073

Total : 12 678 109

ANNEX II

Modifications of previous Decisions under Regulation (EEC) No 815/84

Commission Decision	Project No	Initial duration	Extension of the duration requested
1.	81584006/005 A	} 1. 6. 1984 — 31. 12. 1984	30. 1. 1987
2.	81584006/01 A		26. 10. 1986
3.	81584006/03 A		18. 12. 1986
4.	81584027 B	} 10. 1984 — 3. 1986	31. 12. 1987
5.	81584031 B		31. 3. 1987
6.	81584026/002 B		31. 8. 1987
7.	81584025 B		31. 3. 1987
8.	81584016/001 B	10. 1984 — 31. 12. 1985	30. 4. 1988
9.	81584016/002 B	9. 1984 — 9. 1986	30. 6. 1987
10.	81584023/001 B	10. 1984 — 2. 1986	31. 12. 1987
11.	81584024 B	} 10. 1984 — 10. 1986	31. 12. 1986
12.	81584017 B		31. 8. 1987
13.	81584018 B	8. 1984 — 10. 1985	28. 2. 1988
14.	81584020 B	9. 1984 — 9. 1985	31. 7. 1987
15.	81584022 B	1. 1984 — 3. 1985	31. 12. 1986
16.	81584016/005 B	8. 1984 — 4. 1986	31. 12. 1986
17.	84/540/EEC — 25. 10. 1984	9. 1984 — 9. 1986	31. 7. 1987
18.	81584026/004 B	6. 1984 — 6. 1986	30. 4. 1987
19.	81584028 B		31. 12. 1987
20.	81584016/004 B	} 9. 1984 — 12. 1985	31. 3. 1987
21.	81584026/003 B		31. 12. 1987
22.	81584016/003 B		31. 12. 1987
23.	81584026/001 B	10. 1984 — 10. 1986	31. 12. 1987
24.	81584019 B	8. 1984 — 4. 1985	31. 12. 1986
25.	81584021 B	10. 1984 — 10. 1986	28. 2. 1987
26.	81584029/001 B	10. 1984 — 4. 1985	31. 7. 1986
27.	81584016/006 B	} 10. 1984 — 4. 1985	31. 7. 1986
28.	81584030 B		31. 10. 1986
29.	81584023/002 B		31. 12. 1986
30.	81584002/001 A	1. 1. 1984 — 31. 12. 1985	30. 6. 1987
31.	81584002/003 A	} 1. 1. 1984 — 31. 12. 1984	31. 12. 1986
32.	81584002/004 A		30. 6. 1987
33.	81584002/006 A		30. 6. 1987
34.	81584002/007 A		31. 12. 1986
35.	8158508/01 A	} 1. 1. 1984 — 31. 12. 1985	31. 12. 1986
36.	8158508/02 A		31. 12. 1986
37.	8158507/02 A		31. 12. 1986
	85/633/EEC — 19. 12. 1985	1. 1. 1985 — 30. 6. 1986	31. 12. 1986
	8158509 A		

COMMISSION DECISION

of 22 December 1986

approving the fourth amendment to the plan for the accelerated eradication of classical swine fever, submitted by Italy

(Only the Italian text is authentic)

(87/109/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11 November 1980 introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in particular Article 5 thereof,Whereas by Decision 83/100/EEC⁽⁴⁾, the Commission approved the plan for the accelerated eradication of classical swine fever submitted by Italy;Whereas by Decisions 84/193/EEC⁽⁵⁾, 85/120/EEC⁽⁶⁾ and 85/541/EEC⁽⁷⁾, the Commission has approved a first, second and third amendment to the initial plan;

Whereas by telex dated 10 November 1986, the Italian authorities informed the Commission of amendments to the plan to take account of the evolution of classical swine fever in Italy;

Whereas the amended plan has been examined and found to comply with Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the

control of classical swine fever⁽⁸⁾ and with Directive 80/1095/EEC; whereas the conditions for financial participation by the Community continue therefore to be met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The fourth amendment to the plan for the accelerated eradication of classical swine fever, submitted by Italy, is hereby approved.

Article 2

The amendment to the plan referred to in Article 1 shall take effect on 1 January 1987.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 61, 8. 3. 1983, p. 26.⁽⁵⁾ OJ No L 100, 12. 4. 1984, p. 23.⁽⁶⁾ OJ No L 46, 15. 2. 1985, p. 50.⁽⁷⁾ OJ No L 334, 12. 12. 1985, p. 29.⁽⁸⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

COMMISSION DECISION

of 22 December 1986

authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the German text is authentic)

(87/110/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) (3) thereof,

Having regard to the application lodged by the Federal Republic of Germany,

Whereas, pursuant to Article 15 (1) of the said Directive, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1984 in at least of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive is, with effect from 31 December 1986, no longer subject to any marketing restrictions relating to the variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the Federal Republic of Germany has applied for such authorization for a certain number of varieties of different species;

Whereas the varieties of maize concerned, in respect of the value for cultivation and use, have not been the subject of official growing trials in the Federal Republic of Germany in view of the German application;

Whereas the variety of oats concerned is of the winter type; whereas the varieties of maize concerned have an FAO maturity class index over 350; whereas it is well known that the varieties of winter oats and the varieties of maize which have an FAO maturity class over 350 are at present not yet suitable for cultivation in view of all the kinds of utilization in the Federal Republic of Germany (second subparagraph of Article 15 (3) (c) of the said Directive);

Whereas, therefore, the application of the Federal Republic of Germany in respect of these varieties should be granted in full;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Federal Republic of Germany is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1987 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

Cereals:

1. *Avena sativa* L.

Vintero

2. *Zea mays* L.

Acturus
Agile LG 60
Cargibiscay
Cargiphenix
Cordova
Delfino
Dolly
Dorado
Executive
Favonio
Gabo
Giordana
Gorilla T 1100
Greco
Growth
Jassica
Jim
Joker
Lenor G 4441
Lifox
Liona
Luano
Lupus
Manta
Marfil
Marilyn
Merit

Modular
Nembo G 4671
Niger
Palomar
Peso
Photon
Poseidon
Petro
Romulus
Ross
Sam
Selvana
Senta
Sirena
Siar G 4577
Sitro
Susan
Valkir
Veltro
Ventur
Vertice
Vesuvio
Vince
Visir
Voltan
Zefiro
Zodiak

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The Federal Republic of Germany shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 4

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 December 1986

authorizing the United Kingdom to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the English text is authentic)

(87/111/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the United Kingdom,

Whereas, pursuant to Article 15 (1) of the said Directive, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1984 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive is, with effect from 31 December 1986, no longer subject to any marketing restrictions relating to the variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the United Kingdom has applied for such authorization for a certain number of varieties of different species;

Whereas the varieties listed in this Decision have been the subject of official trials in the United Kingdom;

Whereas, in respect of the varieties Danny and Rally (perennial rye-grass) and Canberra (oat) the results of the trials show that in the United Kingdom, when compared with the national rules governing the acceptance of varieties there, which apply within the framework of current Community provisions, they are not distinct from varieties accepted there (Article 15 (3) (a), first case, of the said Directive);

Whereas, therefore, the application for the United Kingdom in respect of these varieties should be granted in full;

Whereas the application for other varieties is now being carefully examined by the Commission; whereas it is impossible to complete examination of the variety Barra (oat) before the time limit specified in Article 15 (1) of the said Directive;

Whereas the time limit in question should therefore, where the United Kingdom is concerned, be extended for an appropriate period in order to allow complete examination of the application in respect of this variety (Article 15 (7) of the above Directive);

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The United Kingdom is hereby authorized to prohibit the marketing in its territory of seed of the following varieties listed in the 1987 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

I. Fodder Plants

Lolium perenne L.

Danny

Rally

II. Cereals

Avena sativa L.

Canberra

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

Article 3

The United Kingdom shall notify the Commission of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States thereof.

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 18, 7. 5. 1986, p. 23.

Article 4

The time limit specified in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where the United Kingdom is concerned, extended from 31 December 1986 to 30 June 1987 in respect of the following variety:

Cereals

Avena sativa L.

Barra

Article 5

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 22 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DIRECTIVE

of 23 December 1986

adapting to technical progress for the second time Council Directive 84/631/EEC
on the supervision and control within the European Community of the trans-
frontier shipment of hazardous waste

(87/112/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 78/319/EEC of 20
March 1978 on toxic and dangerous waste ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 18 thereof,

Having regard to Council Directive 84/631/EEC of 6
December 1984 on the supervision and control within the
European Community on the transfrontier shipment of
hazardous waste ⁽²⁾, as last amended by Council Directive
86/279/EEC ⁽³⁾, and in particular Articles 3, 4, 5, 7, 15 and
17 thereof,

Whereas, in order to ensure effective supervision and
control, it is necessary that the holder of waste intending
to ship it or to have it shipped from one Member State to
another or through one or more Member States or to ship
it to a Member State from a third State or from a Member
State to a third State should inform the competent autho-
rities of the Member States concerned;

Whereas such notificaiton must be made by means of a
uniform consignment note the contents of which are set
out in Annex I to Directive 84/631/EEC as amended by
Directive 85/469/EEC ⁽⁴⁾ in accordance with the proce-
dure described in Annex IV thereto;

Whereas in the case of shipments of waste to countries
outside the Community it is necessary to amend the
general instructions concerning the uniform consignment
note;

Whereas in the case of non-ferrous metal waste intended
for re-use, regeneration or recycling on the basis of a
contractual agreement regarding such operations only
declarations on a uniform document are required as
described in Annex II to Directive 85/469/EEC;

Whereas in the case of shipments to countries outside the
Community the procedure for using this document as
described therein should be amended;

Whereas the measures provided for in this Directive are
in accordance with the opinion of the Committee for the

adaptation to technical progress of Directive 78/319/EEC
on toxic and dangerous waste,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Annexes II and IV to Directive 85/469/EEC are hereby
amended as follows:

1. In Annex II, paragraph 3 of the instructions concer-
ning the form entitled 'Declarations concerning waste
from non-ferrous metals for re-use, regeneration or
recycling' is replaced by the following text in the four
copies of the form:

'3. The holder of the waste must keep copy 3 of the
form and, before the shipment is carried out, send
copy 4 to the competent authority of the Member
State of destination or, in the case of waste
exported from the Community, to the competent
authority of the Member State of dispatch and the
Member State where the waste will leave the
Community (photocopy).'

2. In Annex IV, in the section entitled 'General instruc-
tions concerning the uniform consignment note',

(a) paragraphs A. 2, A. 3 and A. 4 are replaced by the
following text:

'2. in the case of a single shipment of waste, the
disposal of which will take place outside the
Community, the three copies of the form to the
competent authority of the Member State of
dispatch, or to the competent authority of the
Member State of exit from the Community
where disposal of the waste takes place in a
third State bordering on the latter and that
Member State exercises its right to issue the
acknowledgement of receipt in accordance with
the last subparagraph of Article 4 (2) of Direc-
tive 84/631/EEC as amended by Directive
86/279/EEC;

3. in the case of a single shipment of waste from a
third State routed through the Community for
disposal outside the Community, the three
copies of the form to the competent authority
of the Member State of exit from the Commu-
nity;

⁽¹⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 326, 13. 12. 1984, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 181, 4. 7. 1986, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 12. 10. 1985, p. 1.

4. in the case of several shipments (general notification), copies 1 and 2 of the form and a number of copies 3 corresponding to the number of shipments to be carried out, to the competent authorities referred to under A.1, A.2 or A.3;
 5. in all the cases referred to under 1 to 4, a photocopy of copy 1 of the form to the competent authorities of all the other States concerned: Member States of dispatch and transit, third State(s) of transit and destination.'
- (b) the last sentence of point B is replaced by the following text:
- 'The competent authority of the Member State making the acknowledgment sends a photocopy of copy 2 to the competent authorities of the other Member States concerned and, where appropriate, to the third State of destination and to the third State or States of transit and to the consignee.'
- (c) the second sentence of point E is replaced by the following text:
- 'In the case of a shipment of waste the disposal of which will take place outside the Community, copy 3 must be lodged with the customs office through which the waste finally leaves the Community.'
- (d) point G is replaced by the following text:
- 'G. In the case of export of waste from the Community for disposal outside the Community the holder of the waste must certify to the competent authority of the Member State which issued the acknowledgement of the notification of shipment, not later than six weeks after the waste has left the Community, that the waste has reached its destination and

shall indicate the last customs office through which the waste finally left the Community.'

3. In Annex IV, in the section entitled 'Instructions for filling in the form', subsection B entitled 'Instructions for filling in copies 1, 2 and 3 of the form', the paragraph entitled 'Box 8' is replaced by the following text:

'Box 8 Attach the information, signed by the consignee, relating to the contractual agreement between the holder and the consignee concerning the waste referred to in the notification in question. If applicable, attach:

- lists of producers/carriers (boxes 5 and 6),
- details concerning the waste (box 22),
- proof of the agreement to the shipment of the third State of destination, in the case of shipment of waste from a Member State for disposal in the third State.'

Article 2

Member State shall take the measures necessary to comply with this Directive as from 1 January 1987. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 December 1986.

For the Commission

Stanley CLINTON DAVIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 23 December 1986

amending Decision 86/189/EEC concerning the establishments in the United States of America for which Member States may authorize the importation of fresh meat

(87/113/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/469/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas the United States of America have forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of establishments authorized to export to the Community;

Whereas following Community on-the-spot visits and by Commission Decision 86/189/EEC ⁽³⁾, the Member States were authorized to continue to import fresh meat from certain American establishments until 31 December 1986;

Whereas this transitional period was intended to enable these establishments to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the Community rules;

Whereas this re-examination has been carried out;

Whereas, however, the Council has since amended the standards applicable which amendments are to enter into force on 30 April 1987;

Whereas, therefore, the current transitional arrangements should be extended to a date corresponding to that of the entry into force of the amended Community rules;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The date of '31 December 1986' in Article 1 of Decision 86/189/EEC is hereby replaced by '29 April 1987'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 December 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 275, 26. 9. 1986, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 140, 27. 5. 1986, p. 30.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4054/86 of 22 December 1986 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1987)

(Official Journal of the European Communities No L 377 of 31 December 1986)

On page 42, CCT heading No 60.05, column 4:

NIMEXE-code 60.05-80, which appears opposite entry jjj) in column 3, is moved down so as to appear opposite entry jjj) 11.

On page 43, CCT heading No 61.02, column 3:

for: 'dd) Of other textile materials',

read: 'ee) Of other textile materials'.

On page 43, CCT heading No 61.03, column 4:

for: '61.03-11, 18',

read: '61.03-11, 15, 18'.

On page 44, CCT heading No 60.06, columns 3 and 4:

The entry 'II. Stockings' and NIMEXE-code 60.06-92, which corresponds to it, is deleted.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REGIONS

Statistical yearbook 1986

In this publication, the Statistical Office of the European Communities gives the latest statistics relating to economic and social factors in the regions of the European Community.

The issue contains information on:

- (i) population and its structure,
- (ii) employment and unemployment,
- (iii) education, health and various social indicators,
- (iv) economic aggregates,
- (v) the main series on the different sectors of the economy: agriculture, industry, energy and the services sector,
- (vi) the Community's financial participation in investments.

The main regional indicators are also presented in a series of coloured maps.

233 pp., 14 maps.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Catalogue number: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 16.10 UKL 13.90 USD 20 BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C

ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40

UKL 5.80

USD 9

BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg